

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 06.04.2020

Numero versione 303

Revisione: 06.04.2020

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **1.1 Identificatore del prodotto** 600026
- **Denominazione commerciale:** Concentrato olio di foratura E-COLL
- **Articolo numero:** 4317784015530, 4317784015547, 4317784348874
- **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**
- **Settore d'uso**
SU21 Usi di consumo: nuclei familiari / popolazione in generale / consumatori
SU22 Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Lubrificante da raffreddamento
- **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**
E/D/E - Einkaufsbuero Deutscher Eisenhaendler GmbH
EDE Platz 1
D-42389 Wuppertal
Germany

Tel. +49 202 6096-0
e-mail: sdb@ede.de
- **Informazioni fornite da:** Product safety department
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:** Giftinformationszentrum Mainz – Tel.: +49 (6131) 19240

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**
Eye Irrit. 2 H319 Provoca grave irritazione oculare.
Aquatic Chronic 3 H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

2.2 Elementi dell'etichetta

- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**
Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

Pittogrammi di pericolo

GHS07

- **Avvertenza** Attenzione
- **Indicazioni di pericolo**
H319 Provoca grave irritazione oculare.
H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

(continua a pagina 2)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 06.04.2020

Numero versione 303

Revisione: 06.04.2020

Denominazione commerciale: Concentrato olio di foratura E-COLL

(Segue da pagina 1)

Consigli di prudenza

- P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
- P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- P103 Leggere l'etichetta prima dell'uso.
- P264 Lavare accuratamente dopo l'uso.
- P273 Non disperdere nell'ambiente.
- P280 Indossare protezione per occhi / protezione per il viso.
- P305+P351+P338 **IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:** sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
- P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.
- P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

Ulteriori dati:

EUH208 Contiene 1,2-benzisotiazol-3(2H)-one. Può provocare una reazione allergica.
 Contiene biocidi: 1-ossido di piridin-2-tiolo, sale di sodio

2.3 Altri pericoli
Risultati della valutazione PBT e vPvB

- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti
3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela

• **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

Sostanze pericolose:

CAS: 64742-53-6 EINECS: 265-156-6 Reg.nr.: 01-2119480375-34-xxxx	distillati (petrolio), naftenici leggeri hydrotreating ⚠ Asp. Tox. 1, H304	50-100%
CAS: 64742-54-7 EINECS: 265-157-1 Reg.nr.: 01-211948627-25-xxxx	distillati (petrolio), paraffinici pesanti «hydrotreating» ⚠ Asp. Tox. 1, H304	10-50%
CAS: 68920-66-1 Reg.nr.: 01-2119489407-26	Fettalkohol, ethoxyliert ⚠ Aquatic Chronic 2, H411 ⚠ Skin Irrit. 2, H315	2,5-10%
CAS: 115-70-8 EINECS: 204-101-2	2-Amino-2-ethyl-1,3-propanediol ⚠ Eye Dam. 1, H318	0,1-<1%
CAS: 157707-44-3 Polymer	Amidok, C12-18 és C18-telítetlen, N- (hidroxi-etil) -etoxilezett ⚠ Eye Dam. 1, H318	<1,25%
CAS: 3811-73-2 EINECS: 223-296-5	1-ossido di piridin-2-tiolo, sale di sodio ⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410 ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	<0,1%

• **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 06.04.2020

Numero versione 303

Revisione: 06.04.2020

Denominazione commerciale: Concentrato olio di foratura E-COLL

(Segue da pagina 2)

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso****Indicazioni generali:**

Autoprotezione di chi presta i primi soccorsi.
Allontanare immediatamente gli abiti contaminati dal prodotto.

Inalazione:

Assicurare l'apporto di aria fresca.
In caso di dolori sottoporre a cure mediche.

Contacto con la pelle: In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.

Contacto con gli occhi:

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.

Ingestione:

Risciacquare la bocca e bere molta acqua.
Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati Disturbi gastrointestinali

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure antincendio**5.1 Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei:**

CO₂, polvere, o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con schiuma resistente all'alcool.

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio si possono liberare:

Ossido d'azoto (NO₂)

Monossido di carbonio (CO)

In determinate condizioni di incendio non sono da escludere tracce di altre sostanze nocive.

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Mezzi protettivi specifici: Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.

Altre indicazioni

Raccogliere l'acqua contaminata usata per lo spegnimento, non convogliarla assolutamente nel sistema fognario.

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 06.04.2020

Numero versione 303

Revisione: 06.04.2020

Denominazione commerciale: Concentrato olio di foratura E-COLL

(Segue da pagina 3)

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
Elevato pericolo di scivolamento a causa della fuoriuscita e dello spargimento del prodotto.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**
Provvedere ad una sufficiente areazione.
Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).
Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**
Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti perfettamente chiusi.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**
Proteggere dal calore.
Evitare fiamme libere, scintille, altre fonti di ignizione e luce solare diretta.
- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
Tenere lontano cibo, bevande e alimenti per animali domestici.
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Conservare in ambiente fresco.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.
Proteggere da contaminazioni.
- **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **8.1 Parametri di controllo**
- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**
Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.

(continua a pagina 5)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 06.04.2020

Numero versione 303

Revisione: 06.04.2020

Denominazione commerciale: Concentrato olio di foratura E-COLL

(Segue da pagina 4)

· DNEL**CAS: 68920-66-1 Fettalkohol, ethoxyliert**

Cutaneo	DNEL (worker)	2.080 mg/kg bw/day (professional use)
Per inalazione	Long term value for employees	294 mg/m ³ (professional use)

· Ulteriori indicazioni: Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.**· 8.2 Controlli dell'esposizione****· Mezzi protettivi individuali:****· Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
Custodire separatamente l'equipaggiamento protettivo.
Non inalare gas/vapori/aerosol.
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

· Maschera protettiva:

La protezione respiratoria non è necessaria se utilizzata correttamente e in condizioni normali.
Usare una protezione respiratoria se la ventilazione è inadeguata
Filtro P2
FFP 2
Dispositivi di protezione delle vie respiratorie - filtri per gas e dispositivi combinati secondo DIN EN 141

· Guanti protettivi:

Guanti protettivi (DIN EN 374)

Solo guanti di protezione contro gli agenti chimici con marcatura CE della categoria III.

· Materiale dei guanti

Gomma nitrilica
Gomma di cloroprene
Tempo di permeazione (min.) : > 480
Spessore del materiale consigliato: ≥ 0,4 mm

· Tempo di permeazione del materiale dei guanti

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
I tempi di passaggio determinati in conformità alla norma EN 16523-1:2015 non vengono rilevati in pratica.
Per questa ragione viene consigliato un tempo di indossamento massimo pari al 50% del tempo di passaggio.

· Occhiali protettivi:

Occhiali protettivi a tenuta

Raccomandazione: Occhiali con protezione laterale (DIN EN 166)

· Tuta protettiva:

Tuta protettiva

(continua a pagina 6)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 06.04.2020

Numero versione 303

Revisione: 06.04.2020

Denominazione commerciale: Concentrato olio di foratura E-COLL

Indumenti protettivi impermeabili

(Segue da pagina 5)

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**· 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali****· Indicazioni generali****· Aspetto:****Forma:** Liquido**Colore:** Arancione**· Odore:** Caratteristico**· Soglia olfattiva:** Non definito.**· valori di pH:** Non definito.**· Cambiamento di stato****Punto di fusione/punto di congelamento:** Non definito.**Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:** >270 °C**· Punto di infiammabilità:** 101 °C**· Infiammabilità (solidi, gas):** Non applicabile.**· Temperatura di decomposizione:** Non definito.**· Temperatura di autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.**· Proprietà esplosive:** Prodotto non esplosivo.**· Limiti di infiammabilità:****Inferiore:** Non definito.**Superiore:** Non definito.**· Proprietà ossidanti:** Non definito.**· Tensione di vapore a 20 °C:** 0,1 hPa**· Densità:** Non definito.**· Densità relativa** Non definito.**· Densità di vapore:** Non definito.**· Velocità di evaporazione** Non definito.**· Solubilità in/Miscibilità con acqua:**

Completamente miscibile.

· Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua: Non definito.**· Viscosità:****Dinamica:** Non definito.**Cinematica a 20 °C:** 30 mm²/s**VOC (CE)** 0,00 %

(continua a pagina 7)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 06.04.2020

Numero versione 303

Revisione: 06.04.2020

Denominazione commerciale: Concentrato olio di foratura E-COLL**VOC (CE) g/l** 6,8 g/l

(Segue da pagina 6)

Contenuto solido: 0,0 %**· 9.2 Altre informazioni** Non sono disponibili altre informazioni.**SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

· Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**CAS: 64742-53-6 distillati (petrolio), naftenici leggeri hydrotreating**

Orale LD50 5.000 mg/kg (rat)

Cutaneo LD50 5.000 mg/kg (rat)

CAS: 64742-54-7 distillati (petrolio), paraffinici pesanti «hydrotreating»

Orale LD50 >5.000 mg/kg (rat)

Cutaneo LD50 >5.000 mg/kg (rabbit)

Per inalazione LC50/4h >5.000 mg/m³ (rat)**CAS: 68920-66-1 Fettalkohol, ethoxyliert**

Orale LD50 >2.000 mg/kg (rat)

Cutaneo LD50 >2.000 mg/kg (rabbit)

Per inalazione LC50/6h >100 mg/m³ (rat)

- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione/irritazione cutanea**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**
Provoca grave irritazione oculare.

(continua a pagina 8)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 06.04.2020

Numero versione 303

Revisione: 06.04.2020

Denominazione commerciale: Concentrato olio di foratura E-COLL

(Segue da pagina 7)

- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**
- **Mutagenicità delle cellule germinali**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche· **12.1 Tossicità**· **Tossicità acquatica:****CAS: 64742-53-6 distillati (petrolio), naftenici leggeri hydrotreating**

EC50 (21d)	>10 mg/L (Daphnia galeata)
EC50 (48h)	>10.000 mg/L (Daphnia galeata)
NOEC (21d)	10 mg/l (Daphnia galeata)

CAS: 68920-66-1 Fettalkohol, ethoxyliert

LC50 (96h)	108 mg/L (Brachydanio rerio)
EL50 akut (48h)	51 mg/l (Daphnia magna)
EL50 akut (72h)	>100 mg/l (Desmodesmus subspicatus)
NOEC (10d)	0,16 mg/l (Lepomis macrochirus)

- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Effetti tossici per l'ambiente:**
- **Osservazioni:** Nocivo per i pesci.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**
Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.

(continua a pagina 9)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 06.04.2020

Numero versione 303

Revisione: 06.04.2020

Denominazione commerciale: Concentrato olio di foratura E-COLL

(Segue da pagina 8)

nocivo per gli organismi acquatici

- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti:**
Passare i contenitori completamente vuoti per il riciclaggio. In caso contrario, disporre il prodotto/recipiente come rifiuti pericolosi. Rispettare le norme ufficiali.
- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.
- **Detergente consigliato:** Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- **14.1 Numero ONU**
- **ADR, IMDG, IATA** non applicabile
- **14.2 Nome di spedizione dell'ONU**
- **ADR, IMDG, IATA** non applicabile
- **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Classe** non applicabile
- **14.4 Gruppo di imballaggio**
- **ADR, IMDG, IATA** non applicabile
- **14.5 Pericoli per l'ambiente:** Non applicabile.
- **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori** Non applicabile.
- **14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC** Non applicabile.
- **UN "Model Regulation":** non applicabile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- **Direttiva 2012/18/UE**
- **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I Methanol**
- **REGOLAMENTO (CE) n. 1907/2006 ALLEGATO XVII** Restrizioni: 3

(continua a pagina 10)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 06.04.2020

Numero versione 303

Revisione: 06.04.2020

Denominazione commerciale: Concentrato olio di foratura E-COLL

(Segue da pagina 9)

Disposizioni nazionali:**Indicazioni relative alla limitazione delle attività lavorative:**

Il personale non deve essere esposto alle sostanze cancerogene contenute in questo preparato. L'autorità può ammettere nei singoli casi delle eccezioni.
Osservare le limitazioni di impiego per donne in gravidanza o in allattamento.

15.2 Valutazione della sicurezza chimica: Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.**SEZIONE 16: Altre informazioni**

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

Fraasi rilevanti

H302 Nocivo se ingerito.
H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H312 Nocivo per contatto con la pelle.
H315 Provoca irritazione cutanea.
H318 Provoca gravi lesioni oculari.
H319 Provoca grave irritazione oculare.
H332 Nocivo se inalato.
H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Interlocutore: sdb@ede.de**Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Acute Tox. 4: Tossicità acuta per via orale – Categoria 4
Skin Irrit. 2: Corrosione/irritazione della pelle – Categoria 2
Eye Dam. 1: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 1
Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2
Asp. Tox. 1: Pericolo in caso di aspirazione – Categoria 1
Aquatic Acute 1: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo acuto per l'ambiente acquatico – Categoria 1
Aquatic Chronic 1: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 1
Aquatic Chronic 2: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 2
Aquatic Chronic 3: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 3

*** Dati modificati rispetto alla versione precedente**